

寄件者: Nora Choi <[REDACTED]>
寄件日期: 2026年06月25日星期四 15:57
收件者: tpbpd/PLAND
副本: David Chi Chiu CHENG/PLAND; 'Anson Lee'
主旨: Planning Application No. A/YL-KTN/1238 - Submission of Further Information
附件: 2697A_L02.pdf

To: TPB

Dear Sir/Madam,

Attached please find our submission of further information for the captioned planning application.

In the meantime, the letter and enclosure will be sent to your office by post. Thank you for your attention.

Best Regards,
Nora Choi

Lanbase Surveyors Limited
[REDACTED]

Our Ref.: YL/TPN/2697A/L02

25 June 2026

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and Email

Dear Sir/Madam,

**Planning Application for
Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery,
Construction Materials with Ancillary Facilities
and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years
at Lot Nos. 1160 (Part), 1174RP (Part), 1175RP (Part) and 1176RP (Part)
in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL-KTN/1238)**

We refer to the captioned planning application.

We would like to provide herewith a set of "Response-to-Comments" in response to Planning Department and Environmental Protection Department's comments.

Should you have any queries, please feel free to contact the undersigned or our Ms. Nora Choi at [REDACTED]. Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED


Anson Lee
AL/NC

Encl.

c.c.

DPO / FS&YLE (Attn.: Mr. David CHENG By Email)



ISO 9001 : 2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)



ISO 9001 : 2015
Certificate No.: CC 1687
(Valuation & Land Administration)

Response-to-Comments

	Departmental Comments	Responses
	Planning Department (Contact: Mr. David CHENG at 3168-4046)	
1	The site is the subject of a previous application No. A/YL-KTN/1201. Both applicants under applications No. A/YL-KTN/1201 and 1238 claimed that their original operation premises were under application No. A/YL-KTN/848. In this regard, please clarify the relationship of the applicants between the two applications;	Please note that both applicants, Lotti Construction Materials Limited and Asia Jet Limited, are sister companies owned by the same person, Mr. Lam Yiu Pong, for site operation at their original operation premises at Fung Kat Heung under Planning Application No. A/YL-KTN/848. In order to tally with Planning Application No. A/YL-KTN/848, the same Applicant (Lotti Construction Materials Limited) is used for making the current planning application.
2	According to publicly available information, the affected site under application No. A/YL-KTN/848 was already reverted to the Government, whilst according to para. 1.2 of the planning statement, land resumption has yet to be completed by the Government. Please clarify. Please also advise whether site clearance works have been conducted at the original affected site or the business is still in operation at the original affected site;	Please note that Lands Department (LandsD) is awaiting the Applicant to conduct site relocation upon obtaining approval for the current planning application. Therefore, site clearance works are still pending and the business is still in operation at the original affected site.
3	According to planning statement para. 5.1.2, Lot 82 RP in D.D. 129 and Lot 784 in D.D. 9 both zoned "Green Belt" within Lau Fau Shan & Tsim Bei Tsui OZP and Kau Lung Hang OZP were previously identified as alternative locations. Please provide more details of the alternative sites and advise why they were originally selected as alternative sites (e.g. how they are comparable to the affected site); and	Please note that the identified alternative sites were provided by the property agent to the Applicant, who found them unsuitable for his operation. Also, both sites are Category 4 Area under TPB-Guidelines No. 13G, where planning applications for open storage and port back-up uses would normally be rejected. Please see Appendix 1 for a comparison table between the alternative sites, the application site and the affected site.
4	Please provide proof document(s) that the applicant is affected by NOL Main Line project (e.g. relevant letter from LandsD).	Please note that both Lotti Construction Materials Limited and Asia Jet Limited are not the registered property owners of the land lots at the original affected site at Fung Kat Heung under Planning Application No. A/YL-KTN/848. Yet, a

		Short Term Tenancy (STT) No. 2875 was granted to Asia Jet Limited for renting a piece of Government Land at the subject Site. Due to land resumption, this STT was terminated by LandsD, as shown in the attached LandsD letter dated 25.10.2023 (see Appendix 2). There is also a letter from LandsD to the registered property owner of Lots 431, 433 S.B and 1739RP in D.D. 107 for terminating Short Term Waiver (STW) No. 4235 on the original affected site (see Appendix 3). Regarding the proposed site relocation, the Applicant has already inquired with LandsD and the Northern Metropolis Co-ordination Office (NMCO). He would like to provide herewith a letter (Appendix 4) to seek policy support from LandsD, NMCO, and the Development Bureau to facilitate the proposed relocation and proposed use at the subject Site.
	Environmental Protection Department (Contact: Mr. Kelvin WONG at 2835-1117)	
	Please confirm whether the proposed use would involve storage of materials of dusty nature (e.g., cement, earth, pulverized fuel ash, aggregates, silt, stonefines, sand, debris, sawdust and wooden chips). In the event that the proposed use would involve storage of dusty materials, please advise whether those materials will be packaged.	Please note that the proposed use would not involve storage of dusty nature products, and all materials stored will be packaged.

Comparison Table between Alternative Sites, the Affected Site and the Application Site

	Alternative Site 1	Alternative Site 2	Application Site	Affected Site
Location	Lot 82 RP in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long	Lot 784 in D.D. 9, Kau Lung Hang, Tai Po	Lots 1160 (Part), 1174 RP (Part), 1175 RP (Part) and 1176 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long	Lots 431 (Part), 432 (Part), 433 S.B (Part), 1739 RP (Part) in D.D. 107 and adjoining government land, Fung Kat Heung, Yuen Long
Distance from affected site	6.2 km	11 km	2.15 km	--
Site area (about)	1,858 m ²	9,104 m ²	1,944 m ²	1,944 m ²
Accessibility	No direct access road	No direct access road	Accessible from Chi Ho Road	Accessible via a local access branching off from San Tam Road
Zoning	"Green Belt" on the Approved Lau Fau Shan & Tsim Bei Tsui OZP No/ S/YL-LFS/11	"Green Belt" on the Approved Kau Lung Hang OZP No. S/NE-KLH/11	"Agriculture" on the Approved Kam Tin North OZP No. S/YL-KTN/11	"Other Specified Uses (Railway Reserve)" on the Approved Kam Tin North OZP No. S/YL-KTN/9
Existing condition	Vegetated with trees	Farmland with temporary structures	Vacant and paved	Paved, fenced off and occupied by the permitted open storage and ancillary parking uses
Surrounding character	- Mainly zoned "Green Belt" and "Coastal Protection Area" - Surrounded by vegetated land with trees - Village house clusters to the west - Agricultural operations to the north across Deep Bay Road	- Mainly zoned "Green Belt" and "Agriculture" - Surrounded by farmlands and vegetated land with trees - Agricultural operations to the immediate west - Village house clusters to the further west	- Mainly zoned "Agriculture" and "Village Type Development" - Surrounded by vacant/unused land interspersed with temporary structures - Some open storage/storage yards nearby	- Mainly zoned "Other Specified Uses (Railway Reserve)" and "Industrial (Group D)" - Surrounded by storage/storage yards and warehouses
Suitability for relocation	Not suitable for relocation: - Site area smaller than the affected site - Elongated shape with limited maneuvering space of vehicles - No vehicular access - Close to residential clusters and sensitive receivers	Not suitable for relocation: - Far from the affected site - Excessive site area - No vehicular access - Close to residential clusters and sensitive receivers	Suitable for relocation: - Flat - Already paved - Easily accessible - Close distance to the affected site	--
TPB PG-No. 13G	Category 4 area	Category 4 area	Category 3 area	Category 2 area

電話 Tel: 2683 9100
圖文傳真 Fax: 2605 3243
電郵地址 Email: genrds@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref.: (S4) in DLOYL 743/YAT/2015
來函檔號 Your Ref.



地政總署
鐵路發展組
RAILWAY DEVELOPMENT
SECTION,
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

香港新界上水龍琛路39號上水廣場19樓1903至1923A室
UNITS 1903 TO 1923A, LEVEL 19, LANDMARK NORTH,
39 LUNG SUM AVENUE,
SHEUNG SHUI, NEW TERRITORIES, HONG KONG

網址 Web Site: www.landsd.gov.hk

覆函請註明本署檔號

Please quote our reference in response to this letter.

掛號郵遞及現場張貼

Asia Jet Limited



敬啟者：

遷出通知
短期租約第2875號

本人現根據2016年5月13日你獲准租賃上述土地的書面租賃協議，代表行政長官，為及代香港特別行政區政府（下稱「政府」）向你發出遷出通知。你須於2026年1月26日遷出你向政府承租位於新界元朗丈量約份第107約地段，面積約628平方米的土地，並向本人或本人委派的人員交回該幅土地。

如對本函內容有疑問，請致電 2683 9171 與地政總署鐵路發展組地政主任鍾明光先生聯絡。

地政總署
總產業測量師（鐵路發展組）何敏儀

副本送：差餉物業估價署署長[經辦人：高級文書主任(新界區事務)]
總地政主任/臨時批約及土地執管(元朗地政處)
經理/清拆(2)
元朗測量處

2025年10月23日

電話 Tel: 2683 9188
圖文傳真 Fax: 2605 3243
電郵地址 Email: slerd4@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref.: (84) in DLOYL 135/YAS/2013
來函檔號 Your Ref.



地政總署
鐵路發展組
RAILWAY DEVELOPMENT
SECTION,
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

香港新界上水龍琛路39號上水廣場19樓1903至1923A室
UNITS 1903 TO 1923A, LEVEL 19, LANDMARK NORTH,
39 LUNG SUM AVENUE,
SHEUNG SHUI, NEW TERRITORIES, HONG KONG

網址 Web Site: www.landsd.gov.hk

覆函請註明本署檔號

Please quote our reference in response to this letter.

中文譯本

掛號郵遞及現場張貼

皇冠發展有限公司

敬啟者：

撤銷通知書

短期豁免書第4235號

丈量約份第107約地段第431號、第433號B分段及第1739號餘段

現謹通知，標題所述短期豁免書將會受到「北環線主線」工程影響。因此，該短期豁免書將於2025年11月1日撤銷。

如有查詢，請於辦公時間致電2683 9194與鄧耀偉先生聯絡。

地政總署
總產業測量師(鐵路發展組)
(陳德勇代行)

副本送： 總地政主任/臨時批約及土地執管(元朗地政處)
差餉物業估價署署長[經辦人：高級文書主任(新界區事務)]
經理/清拆(2)
元朗測量處

2025年7月31日

電話 Tel: 2683 9188
圖文傳真 Fax: 2605 3243
電郵地址 Email: slerd4@landsd.gov.hk
本署檔號 Our Ref.: (84) in DLOYL 135/YAS/2013
來函檔號 Your Ref.

覆函請註明本署檔號

Please quote our reference in response to this letter.



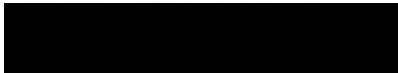
地政總署
鐵路發展組
RAILWAY DEVELOPMENT
SECTION,
LANDS DEPARTMENT

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

香港新界上水龍琛路39號上水廣場19樓1903至1923A室
UNITS 1903 TO 1923A, LEVEL 19, LANDMARK NORTH,
39 LUNG SUM AVENUE,
SHEUNG SHUI, NEW TERRITORIES, HONG KONG

網址 Web Site : www.landsd.gov.hk

皇冠發展有限公司



By Registered Service and Post on site

31 July 2025

Dear Sir/Madam,

**Notice of Cancellation
Short Term Waiver No. 4235
Lot Nos. 431, 433 S.B and 1739RP all in D.D. 107**

I wish to inform you that the captioned Short Term Waiver will be affected by the project 'Northern Link Main Line'. As such, the said Short Term Waiver will be cancelled on 1 November 2025.

If you have any enquiries, please contact Land Executive Mr. Wilson TANG at 2683 9194 during office hours.

A Chinese translation of this letter is attached for your information.

Yours faithfully,

(Samson CHAN)
for Chief Estate Surveyor (Railway Development)
Lands Department

c.c. Chief Land Executive/ Temporary Disposal & Land Enforcement (DLO/YL)
Commissioner of Rating and Valuation [Attn.: SCO(NT)]
Manager/Clearance(2)
District Survey Office/YL

本信息及其任何附件只供收件人使用，而其中可能載有機密及/或屬法律特權的資料。敬請注意，未經許可，不得擅自披露或使用本信息。倘本信息誤傳給你，請立即通知本署，並刪除或銷毀本信息。本署絕不承擔因使用本信息而引致的任何法律責任。

This message including any attachment is intended for the use of the addressee only. It may contain information which is confidential and/or legally privileged. You are hereby notified that no unauthorised disclosure or use of this message is permitted. If you have received this message by mistake, please notify us immediately and delete or destroy this message, as appropriate. Any liability arising from the use of this information is excluded.

地政總署

鐵路條例(第 519 章)

(根據第 19 條發出的通知書)

北環線主線

收回土地

現公布地政總署副署長(專業事務)已根據香港特別行政區行政長官所授予的權力，根據《鐵路條例》(第 519 章)(下稱「該條例」)第 16 條發出命令，指令收回位於新界詳述如下的各塊或各幅土地：

丈量約份第 96 約地段第 496 號(部分)、第 507 號(部分)、第 624 號(部分)及第 2250 號；

丈量約份第 102 約地段第 762 號、第 866 號、第 867 號(部分)、第 868 號(部分)、第 877 號(部分)、第 878 號(部分)、第 881 號(部分)、第 883 號(部分)、第 885 號(部分)、第 886 號(部分)、第 887 號、第 888 號、第 889 號(部分)、第 890 號、第 893 號、第 894 號(部分)、第 895 號、第 896 號、第 897 號(部分)、第 898 號、第 899 號、第 900 號、第 901 號、第 902 號、第 903 號、第 904 號、第 906 號、第 907 號(部分)、第 908 號(部分)、第 909 號、第 910 號、第 911 號(部分)、第 912 號(部分)、第 914 號、第 916 號(部分)、第 942 號(部分)、第 943 號(部分)、第 944 號、第 946 號(部分)、第 951 號、第 952 號、第 953 號、第 954 號、第 955 號(部分)、第 957 號(部分)、第 958 號(部分)、第 959 號、第 960 號、第 961 號(部分)、第 962 號(部分)、第 990 號、第 992 號、第 993 號、第 994 號、第 995 號、第 996 號、第 997 號、第 999 號、第 1000 號(部分)、第 1001 號(部分)、第 1002 號、第 1006 號(部分)、第 1007 號、第 1008 號、第 1009 號、第 1010 號、第 1577 號、第 1578 號(部分)、第 1579 號、第 1580 號、第 1581 號、第 1582 號、第 1583 號、第 1584 號、第 1585 號、第 1586 號、第 1587 號(部分)、第 1588 號、第 1589 號、第 1590 號、第 1593 號、第 1594 號、第 1595 號、第 1596 號、第 1597 號、第 1598 號、第 1599 號、第 1600 號、第 1601 號、第 1602 號、第 1603 號、第 1604 號、第 1607 號、第 1608 號、第 1609 號、第 1610 號、第 1611 號 A 分段、第 1611 號 B 分段、第 1611 號 D 分段、第 1612 號、第 1613 號、第 1614 號、第 1615 號、第 1616 號、第 1617 號 A 分段(部分)、第 1617 號餘段(部分)、第 1644 號(部分)、第 1645 號(部分)、第 1646 號、第 1647 號、第 1648 號、第 1649 號、第 1650 號、第 1651 號、第 1652 號(部分)、第 1653 號、第 1654 號(部分)、第 1655 號(部分)、第 1658 號(部分)、第 1659 號(部分)、第 1660 號(部分)、第 1661 號(部分)、第 1662 號、第 1663 號(部分)、第 1682 號(部分)、第 1683 號、第 1696 號、第 1697 號、第 1698 號、第 2548 號(部分)、第 2550 號、第 2551 號、第 2553 號 B 分段、第 2554 號、第 2555 號、第 2556 號、第 2558 號、第 2559 號、第 2560 號(部分)、第 2561 號、第 2565 號、第 2566 號、第 2567 號 B 分段、第 2568 號 B 分段、第 2569 號 B 分段、第 2570 號、第 2571 號、第 2577 號及第 2578 號；

丈量約份第 104 約地段第 921 號(部分)、第 922 號(部分)、第 923 號、第 924 號、第 925 號、第 926 號、第 927 號、第 928 號、第 929 號、第 930 號、第 931 號、第 933 號、第 934 號(部分)、第 935 號餘段(部分)、第 940 號餘段、第 941 號餘段、第 942 號、第 943 號(部分)、第 944 號、第 945 號(部分)、第 946 號餘段、第 1255 號(部分)、第 1256 號、第 1257 號(部分)、第 1258 號、第 1259 號(部分)、第 1260 號(部分)、第 1261 號(部分)、第 1262 號(部分)、第 1375 號(部分)、第 1379 號、第 1381 號、第 1382 號、第 1383 號、第 1384 號 A 分段、第 1384 號餘段、第 1386 號、第 1387 號、第 1388 號、第 1389 號、第 1390 號、第 1391 號、第 1392 號、第 1394 號、第 1395 號 A 分段(部分)、第 1406 號(部分)、第 1408 號、第 1409 號 A 分段、第 1409 號餘段、第 1410 號、第 1411 號 A 分段、第 1411 號 B 分段、第 1411 號餘段、第 1412 號 A 分段、第 1412 號餘段、第 1413 號 A 分段、第 1413 號 B 分段、第 1413 號餘段、第 1414 號 A 分段第 1 小分段、第 1414 號 A 分段第 2 小分段、第 1414 號 A 分段餘段、第 1414 號 B 分段、第 1414 號餘段、第 1415 號 A 分段、第 1415 號餘段、第 1416 號 A 分段、第 1416 號 B 分段、第 1416 號餘段、第 1417 號、第 1418 號、第 1424 號、第 1427 號、第 1428 號、第 1436 號、第 1437 號、第 1438 號、第 1439 號、第 1440 號、第 1441 號、第 1442 號、第 1444 號、第 1446 號、第 1450 號、第 1451 號、第 1452 號、第 1454 號、第 1455 號、第 1456 號、第 1458 號、第 1459 號、第 1460 號、第 1462 號、第 1463 號、第 1464 號、第 1465 號、第 1467 號、第 1469 號、第 1470 號 A 分段、第 1470 號餘段、第 1471 號、第 1473 號、第 1474 號、第 1475 號、第 1476 號、第 1477 號、第 1478 號、第 1479 號、第 1480 號、第 1481 號、第 1483 號、第 1484 號、第 1485 號、第 1486 號、第 1487 號、第 1489 號、第 1492 號(部分)、第 1501 號、第 1502 號(部分)、第 1504 號、第 1505 號、第 1506 號、第 1507 號、第 1508 號、第 1509 號、第 1510 號、第 1511 號、第 1512 號、第 1513 號、第 1515 號、第 1516 號餘段、第 1520 號、第 1521 號、第 1522 號、第 1621 號餘段(部分)、第 1622 號餘段(部分)、第 1623 號、第 1624 號、第 1625 號、第 1626 號 B 分段、第 1626 號餘段、第 1627 號、第 1628 號、第 1629 號 A 分段、第 1629 號餘段、第 1630 號 A 分段、第 1630 號餘段、第 1631 號、第 1632 號、第 1633 號、第 1634 號 A 分段、第 1634 號 B 分段第 1 小分段、第 1634 號 B 分段餘段、第 1635 號、第 1636 號、第 1637 號、第 1638 號、第 1639 號、第 1640 號、第 1641 號、第 1642 號、第 1643 號、第 1644 號、第 1645 號、第 1646 號、第 1647 號、第 1648 號、第 1649 號、第 1650 號、第 1651 號、第 1652 號、第 1653 號、第 1654 號 A 分段第 1 小分段、第 1654 號 A 分段餘段、第 1654 號 B 分段、第 1654 號餘段、第 1656 號、第 1657 號、第 1658 號 A 分段、第 1658 號餘段、第 1659 號、第 1660 號、第 1661 號、第 1662 號 A 分段第 1 小分段、第 1662 號 A 分段餘段、第 1662 號 B 分段、第 1662 號餘段、第 1663 號 A 分段第 1 小分段、第 1663 號 A 分段餘段、第 1663 號餘段、第 1664 號、第 1665 號、第 1666 號、第 1667 號、第 1668 號、第 1669 號、第 1670 號、第 1671 號、第 1672 號、第 1673 號、第 1674 號、第 1675 號、第 1676 號、第 1677 號、第 1678 號、第 1679 號、第 1680 號、第 1681 號、第 1682 號、第 1683 號、第 1684 號、第 1685 號、第 1686 號、第 1687 號、第 1688 號、第 1689 號、第 1690 號、第 1691 號、第 1692 號、第 1693 號、第 1694 號、第 1695 號、第 1696 號、第 1697 號、第 1698 號、第 1699 號、第 1700 號、第 1701 號、第 1702 號、第 1703 號、第 1704 號、第 1705 號、第 1706 號、第 1707 號、第 1708

號、第 1709 號 A 分段、第 1709 號 B 分段、第 1710 號、第 1711 號、第 1712 號、第 1713 號、第 1714 號 A 分段、第 1714 號餘段、第 1715 號 A 分段、第 1715 號餘段、第 1716 號 A 分段、第 1716 號餘段、第 1717 號、第 1718 號、第 1719 號、第 1720 號、第 1721 號、第 1722 號、第 1723 號、第 1724 號、第 1725 號 A 分段、第 1725 號餘段、第 1726 號、第 1727 號 A 分段、第 1727 號 B 分段、第 1727 號餘段、第 1728 號 A 分段第 1 小分段、第 1728 號 A 分段餘段、第 1728 號餘段、第 1729 號、第 1730 號、第 1731 號 A 分段、第 1731 號餘段、第 1732 號 A 分段、第 1732 號餘段、第 1733 號、第 1735 號、第 1736 號、第 1737 號、第 1738 號、第 1739 號、第 1740 號、第 1741 號、第 1742 號、第 1743 號、第 1744 號、第 1745 號、第 1746 號、第 1747 號、第 1748 號、第 1749 號、第 1750 號、第 1751 號、第 1752 號、第 1753 號、第 1754 號、第 1755 號、第 1756 號、第 1757 號、第 1758 號、第 1759 號、第 1760 號、第 1761 號、第 1762 號、第 1763 號、第 1764 號、第 1765 號、第 1766 號、第 1767 號、第 1768 號、第 1769 號、第 1770 號、第 1771 號、第 1772 號 A 分段、第 1772 號餘段、第 1773 號、第 1774 號、第 1775 號、第 1776 號、第 1777 號、第 1778 號、第 1779 號、第 1780 號、第 1782 號、第 1793 號(部分)、第 1794 號、第 1795 號、第 1796 號 A 分段、第 1796 號 B 分段第 1 小分段、第 1796 號 B 分段第 2 小分段、第 1796 號 B 分段第 3 小分段、第 1796 號 B 分段餘段、第 1796 號 C 分段、第 1796 號 D 分段第 1 小分段、第 1796 號 D 分段餘段、第 1796 號 E 分段、第 1796 號 F 分段、第 1796 號餘段、第 1798 號、第 1799 號、第 1800 號、第 1801 號、第 1802 號(部分)、第 1803 號 A 分段、第 1803 號 B 分段、第 1803 號餘段、第 1804 號、第 1805 號、第 1806 號、第 1807 號、第 1808 號 A 分段、第 1808 號餘段、第 1809 號、第 1810 號、第 1811 號、第 1812 號 B 分段第 1 小分段(部分)、第 1812 號 B 分段第 2 小分段 A 分段(部分)、第 1812 號 B 分段第 2 小分段 B 分段、第 1812 號 B 分段第 2 小分段 C 分段、第 1812 號 B 分段第 2 小分段 D 分段、第 1812 號 B 分段第 2 小分段餘段、第 1812 號 B 分段第 3 小分段(部分)、第 1812 號 B 分段餘段(部分)、第 1812 號 C 分段、第 1812 號 D 分段第 1 小分段、第 1812 號 D 分段第 2 小分段、第 1812 號 D 分段餘段、第 1812 號 E 分段第 1 小分段、第 1812 號 E 分段餘段、第 1812 號 F 分段、第 1812 號 G 分段第 1 小分段、第 1812 號 G 分段餘段、第 1812 號 H 分段、第 1812 號餘段、第 3888 號(部分)、第 3891 號、第 3892 號、第 3893 號、第 3894 號(部分)、第 3901 號(部分)、第 3902 號(部分)、第 4106 號餘段、第 4107 號(部分)、第 4162 號 B 分段、第 4162 號 C 分段第 1 小分段、第 4162 號 C 分段第 2 小分段、第 4162 號 C 分段第 3 小分段、第 4162 號 C 分段餘段、第 4162 號 D 分段、第 4162 號餘段及第 4637 號；

丈量約份第 105 約地段第 577 號餘段(部分)、第 585 號、第 586 號、第 587 號、第 588 號、第 597 號、第 599 號、第 600 號、第 601 號、第 603 號、第 604 號、第 605 號、第 606 號、第 610 號、第 612 號、第 613 號、第 614 號、第 615 號(部分)、第 616 號、第 617 號、第 618 號、第 619 號(部分)、第 622 號(部分)、第 691 號、第 692 號(部分)、第 696 號、第 697 號、第 698 號、第 699 號、第 700 號、第 701 號、第 702 號、第 703 號(部分)、第 705 號(部分)、第 706 號 A 分段、第 706 號餘段、第 707 號、第 708 號、第 710 號(部分)、第 713 號(部分)、第 715 號(部分)、第 726 號(部分)、第 727 號、第 728 號、第 730 號、第 731 號、第 732 號、第 733 號、第 734 號、第 735 號、第 736 號 C 分段、第 736 號 E 分段、第 736 號 F 分段、第 737 號、第 738 號、第 740 號、

第 741 號、第 742 號、第 743 號、第 744 號 B 分段、第 746 號、第 747 號、第 755 號、第 760 號、第 761 號、第 762 號(部分)、第 763 號(部分)、第 764 號、第 765 號(部分)、第 766 號、第 767 號(部分)、第 768 號、第 770 號、第 771 號、第 772 號、第 773 號、第 775 號、第 776 號、第 792 號(部分)及第 1920 號；

丈量約份第 107 約地段第 379 號 B 分段(部分)、第 380 號 B 分段(部分)、第 380 號 C 分段餘段、第 381 號餘段、第 382 號(部分)、第 383 號(部分)、第 420 號 A 分段、第 420 號 A 分段第 1 小分段、第 420 號 B 分段餘段、第 420 號 C 分段餘段、第 421 號、第 422 號 A 分段、第 422 號 B 分段、第 423 號餘段、第 428 號餘段、第 429 號餘段、第 430 號 A 分段、第 430 號 B 分段、第 431 號、第 432 號、第 433 號 A 分段、第 433 號 B 分段、第 433 號 C 分段、第 434 號、第 435 號、第 436 號、第 437 號 A 分段、第 437 號 B 分段、第 438 號、第 439 號、第 440 號 A 分段(部分)、第 440 號 B 分段(部分)、第 441 號、第 442 號、第 443 號、第 444 號、第 445 號 A 分段、第 445 號 B 分段(部分)、第 446 號 A 分段、第 446 號 B 分段(部分)、第 447 號 A 分段(部分)、第 447 號餘段、第 448 號(部分)、第 504 號 A 分段(部分)、第 505 號 A 分段(部分)、第 506 號 A 分段(部分)、第 1722 號(部分)、第 1726 號(部分)、第 1727 號(部分)、第 1730 號(部分)、第 1731 號、第 1732 號、第 1733 號餘段、第 1734 號(部分)、第 1735 號(部分)、第 1736 號 A 分段、第 1736 號 A 分段第 1 小分段、第 1736 號 B 分段第 2 小分段(部分)、第 1736 號 C 分段、第 1736 號 C 分段第 1 小分段(部分)、第 1736 號 C 分段第 2 小分段、第 1738 號、第 1739 號 B 分段、第 1739 號餘段、第 1742 號餘段(部分)、第 1743 號 C 分段第 4 小分段餘段(部分)及第 1911 號餘段；以及

丈量約份第 113 約地段第 1653 號(部分)

上述土地的範圍，已在上述命令附連的第 RDM2050 號收地圖則上以橙色標示。有關土地詳情，已於 2023 年 10 月 6 日和 2023 年 10 月 13 日刊登的第 5974 號政府公告所提述的方案中描述，方案其後按 2024 年 5 月 3 日和 2024 年 5 月 10 日刊登的第 2495 號政府公告修訂及更正，以及按 2024 年 8 月 30 日和 2024 年 9 月 6 日刊登的第 5005 號政府公告修訂(下稱「該方案」)。

行政長官會同行政會議已批准該方案，該項批准亦已刊登於 2025 年 4 月 11 日和 2025 年 4 月 17 日第 2171 號政府公告。

公眾人士可在本通知書刊登《憲報》之後，於地政總署網頁 (<https://www.landsd.gov.hk/tc/resources/gov-notices/acq.html>) 政府公告一欄內，瀏覽本通知書及上述收地圖則的電子版本。下列辦事處備有上述命令和本通知書的副本，以及上述收地圖則，公眾人士可於辦事處下述一般開放時間內免費查閱：

辦事處地址

開放時間
(公眾假期除外)

香港中環統一碼頭道38號
海港政府大樓地下
中西區民政諮詢中心

新界粉嶺璧峰路3號
北區政府合署地下
北區民政諮詢中心

新界元朗青山公路269號
元朗民政事務處大廈地下
元朗民政諮詢中心

星期一至星期五
上午9時至晚上7時

新界粉嶺璧峰路3號
北區政府合署6樓
北區地政處

新界元朗橋樂坊2號
元朗政府合署9樓
元朗地政處

星期一至星期五
上午8時45分至下午12時30分
以及
下午1時30分至下午5時30分

本通知書已於2025年7月31日張貼於上述土地或其附近。

地政總署副署長(專業事務)已根據該條例第18(1)條，指明通知期為三個月，由本通知書張貼於上述土地或其附近的日期起計。

謹此聲明，在該通知期屆滿時，即於2025年10月31日午夜，上述土地即憑藉該條例第18(2)條，為該方案或其附帶事宜的目的，而歸還香港特別行政區政府所有。土地歸還日期為2025年11月1日。

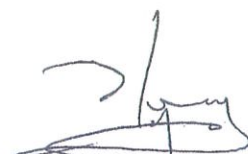
根據該條例有權獲得補償的任何人士，可在政府收地日期起計一年內，向運輸及物流局局長送達書面申索，申索可經下列其中一種方式提交：

- (1) 以郵遞寄到或專人送交，設於香港添馬添美道2號政府總部東翼2樓入口處的運輸及物流局第6號投遞箱。投遞箱由星期一至星期五(公眾假期除外)上午8時至晚上7時可供使用；
- (2) 傳真至(852)2868 4643；或
- (3) 電郵至 gazettetlb@tlb.gov.hk。

收集個人資料聲明

與任何根據《鐵路條例》(第 519 章)第 34 條提出的書面申索有關，而提交予運輸及物流局局長的資料(包括個人資料)，將會用於處理該等申索及其他相關用途。申索人必須提供《鐵路條例》(第 519 章)第 34 條所要求的資料(包括個人資料)。如果沒有按照《鐵路條例》(第 519 章)第 34 條的規定提供所需資料(包括個人資料)，申索或會被駁回。上述提交的任何資料(包括個人資料)，或會向需要處理該等申索及相關事宜的有關政府部門及其他組織或機構披露。上述提交個人資料的人士，有權要求查閱和改正與他們的申索有關的個人資料。查閱和改正個人資料的要求，須以書面向運輸及物流局保障個人資料(私隱)主任提出，聯絡地址為香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 20 樓。

2025 年 7 月 31 日


總產業測量師(鐵路發展)何敏儀

Urgent Request for Policy Support – Planning Application No. A/YL-KTN/1238

To Whom It May Concern,

My name is Lam Yiu Pong. I am the owner of Lotti Construction Materials Limited (the applicant) and Asia Jet Limited (the applicant of previous planning application No. A/YL-KTN/1201). My father and I run a small family business in Fung Kat Heung, Yuen Long, at this site for about 20 years.

Due to the Northern Metropolis (NM) development and the Northern Link (NOL) works, we have been notified to vacate our current premises. We began searching for a relocation site in late 2025. It was very difficult to find a suitable site; once we secured a site at Tai Kong Po, Yuen Long, I immediately appointed a planning consultant to submit a Section 16 (S.16) application (No. A/YL-KTN/1201) to obtain the necessary permission, so we could return our original site to the government as soon as possible.

However, the application was rejected by the Rural and New Town Planning Committee in March 2026. The rejection stated that the proposed site is too large compared to our original site in Fung Kat Heung. As ordinary citizens without planning expertise, we relied heavily on our authorized agent; the rejection devastated us. We then engaged a more experienced consultant to re-submit the current application (No. A/YL-KTN/1238) with a reduced site area that aligns with our original site. Yet, the statutory process is lengthy and the outcome remains uncertain.

We are now under significant financial pressure—paying rent for both the original and proposed sites—while business conditions have worsened. We are a small, long standing family enterprise trying to survive and keep our employees' livelihoods. Finding a suitable relocation site has been extremely hard given the scale of NM development and displacement in the area.

Therefore, I humbly and earnestly **seek the support** of the Development Bureau, the Northern Metropolis Co-ordination Office, and relevant authorities regarding our current planning application No. **A/YL-KTN/1238**. Any assistance or guidance that can help facilitate our relocation would mean everything to us.

A written email may not fully convey our situation; I would be grateful if you could spare a short meeting so I can explain in person and present supporting documents.

Thank you very much for your time and kind consideration. I sincerely hope you can assist us at this difficult time.

Yours faithfully,

Lam Yiu Pong

Owner, Lotti Construction Materials Limited and Asia Jet Limited

Phone No.:

Email: